KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2600/79

af 23. november 1979

om oplagringskontrakter for bordvine, druemost og koncentreret druemost

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2397/79 [2], særlig artikel 7, stk. 7, artikel 8, stk. 3, artikel 9, stk. 5, artikel 12, stk. 4, og artikel 65, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2015/76 [3], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2278/79 [4], er der fastsat bestemmelser for oplagringskontrakter for bordvin, druemost og koncentreret druemost;

det er nødvendigt at ændre artikel 5 i nævnte forordning, for at samtlige indehavere af kontrakter om langfristet oplagring kan udnytte de supplerende foranstaltninger, som er forbeholdt dem efter artikel 12 i forordning (EØF) nr. 337/79; samtidig bør de mængder most og koncentreret most, en kontrakt mindst skal omfatte, nedsættes for bedre at tage hensyn til det erfaringsmæssige forhold mellem mængderne af koncentreret most, most og vin;

i forordning (EØF) nr. 337/79 er artiklernes nummerering blevet ændret i forbindelse med kodificeringen af forordning (EØF) nr. 816/70 [5]; i betragtning af behovet for tilpasning af de henvisninger, der er anført i forordning (EØF) nr. 2015/76, bør denne forordning gives en ny udformning, således at ordlyden forbedres, hvor det skønnes hensigtsmæssigt;

forordning (EØF) nr. 337/79 indeholder bestemmelser om ydelse af støtte til privat oplagring af bordvin, druemost og koncentreret druemost; i henhold til artikel 7, stk. 1, og artikel 8, stk. 1, i denne forordning er støtten betinget af, at der indgås en oplagringskontrakt; der skal fastsættes gennemførelsesbestemmelser vedrørende disse kontrakters indgåelse, indhold, gyldighedsperiode og virkninger;

i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 er det fastsat, at kontrakterne indgås mellem interventionsorganerne og de producenter, som anmoder herom; der skal gives en definition af producenten, og under hensyntagen til de forpligtelser, som vedkommende skal opfylde, skal det kræves, at han er ejer af det produkt, som oplagres;

det er nødvendigt at føre effektiv kontrol med de produkter, for hvilke der indgås oplagringskontrakter; i dette øjemed er det bl.a. nødvendigt at fastsætte, at en medlemsstats interventionsorgan kun kan indgå kontrakter for de mængder, som er oplagret på denne medlemsstats område, og at det skal underrettes om enhver ændring vedrørende produktet;

med henblik på at gøre indgåelsen af kontrakter så ensartet som muligt er det nødvendigt, at kontrakterne indgås efter en model, som stort set er den samme i hele Fællesskabet, og som er tilstrækkelig præcis til, at det pågældende produkt kan identificeres;

for at sikre, at indgåelsen af kontrakterne får indflydelse på prisudviklingen på markedet, bør det fastsættes, at en kontrakt kun kan indgås for en større mængde;

det er nødvendigt at begrænse støtten til privat oplagring til produkter, der har indflydelse på prisudviklingen på markedet; derfor bør der kun ydes støtte til uaftappede produkter; af samme grund skal kontrakterne kun omfatte produkter af tilstrækkelig kvalitet; desuden skal dels indgåelsen af kontrakter, for så vidt angår bordvin, begrænses til vin, der befinder sig på et vist trin i fremstillingsproceduren, dels må de forskellige former for behandling og ønologiske processer, der er nødvendige for, at produktet opbevares rigtigt, ikke hæmmes, mens vinen er oplagret under kontrakt;

med henblik på at fremme en kvalitativ forbedring af produktionen bør der fastsættes et minimumsindhold af alkohol for vin og druemost, der kan gøres til genstand for oplagringsforanstaltninger; i samme øjemed bør det desuden være muligt afhængigt at høstens kvalitet at fastlægge strengere betingelser for bordvin, der er genstand for langfristede oplagringskontrakter; indtil disse betingelser vedtages, bør det imidlertid tilla-

---

(1) EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1.
(2) EFT nr. L 275 af 1. 11. 1979, s. 4.
(3) EFT nr. L 221 af 14. 8. 1976, s. 20.
(4) EFT nr. L 262 af 18. 10. 1979, s. 19.
(5) EFT nr. L 99 af 5. 5. 1970, s. 1.

des medlemsstaterne at anvende strengere bestemmelser for produkter, der er oplagret på deres område ;

for at undgå misbrug er det nødvendigt af fastslå, at en bordvin, der er genstand for en oplagringskontrakt, ikke kan anerkendes som kvbd. ;

for at undgå, at de produkter, som er oplagret under kontrakt, får indflydelse på markedssituationen, bør det forbydes, at de afsættes, eller at der træffes forberedelse til salg af dem i den periode, for hvilken der er indgået kontrakt ;

for at der kan tages hensyn til udviklingen i markedssituationen, bør der fastsættes mulighed for, at visse betingelser vedrørende kontrakterne kan ændres i løbet af det tidsrum, i hvilket der kan indgås kontrakter, og især kontraktens løbetid ; kontraktens løbetid skal især forkortes, såfremt en mærkbar kvalitetsændring af det produkt, som er oplagret under kontrakt, nødvendiggør, at produktet straks markedsføres, eller såfremt denne ændring gør produktet uegnet til konsum i foreliggende stand ;

støttebeløbet til privat oplagring skal fastsættes under hensyntagen til de praktiske omkostninger ved oplagring samt renter ; disse omkostninger kan ikke variere efter produkttype, hvorimod renterne afhænger af de pågældende produkters værdi ; for at for at tage hensyn til denne situation og for at forenkle forvaltningen af de indgåede kontrakter er det hensigtsmæssigt at fastsætte støttebeløbet pr. dag og pr. hektoliter for grupper af bordvin og druemost ; i henhold til artikel 9, stk. 4, tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 337/79 skal støttebeløbet fastsættes for koncentreret druemost, der har en massefylde på 1,24 eller derover ved 20° C, idet der på støttebeløbet til koncentreret druemost, der har en vægtfylde på under 1,24 ved 20° C, anvendes en koefficient på 1,5 ;

under vinfremstillingen kan en producent, der har indgået en oplagringskontrakt for koncentreret druemost, i de fleste tilfælde ikke råde over sin most med henblik på tilsætning på grund af tidsforskydningen mellem tidspunkterne for vinfremstillingens begyndelse og for oplagringskontraktens udløb ; for at undgå denne ulempe bør der gives adgang til at opsige oplagringskontrakter for koncentreret druemost, såfremt vinproducenten har brug mosten til tilsætning med henblik på forhøjelse af alkoholindholdet i den høstede vin ;

for at forebygge uensartet anvendelse i de forskellige medlemsstater bør der fastsættes frister for udbetaling af støtten til producenten ;

såfremt betingelserne for indgåelse af en ny kontrakt er opfyldt på tidspunktet for en kontrakts udløb, og producenten anmoder herom, kan formaliteterne i forbindelse med afslutningen forenkles ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Denne forordning indeholder gennemførelsesbestemmelserne for indgåelsen af de i artikel 7, 8, 9 og 12 i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede oplagringskontrakter, herefter benævnt »kontrakter«.

I denne forordning forstås ved »produkter« bordvin, druemost og koncentreret druemost.

Artikel 2

1. Interventionsorganerne indgår kun kontrakter med enkelte producenter eller grupper af sådanne.

I denne forordning forstås ved producent enhver fysisk eller juridisk person, der forarbejder eller lader forarbejde

— friske druer til druemost

— druemost til koncentreret druemost

— friske druer, druemost eller delvis gæret druemost til vin.

2. En producent kan kun indgå kontrakt vedrørende et produkt, der er fremstillet af ham selv eller på hans ansvar, og som han stadig ejer.

Artikel 3

En medlemsstats interventionsorgan kan kun indgå kontrakt vedrørende et produkt, som er oplagret på denne medlemsstats område.

Artikel 4

1. Kontrakten udfærdiges i mindst to eksemplarer. Et eksemplar er bestemt for producenten, et andet opbevares hos interventionsorganet.

2. Kontrakten skal mindst indeholde følgende oplysninger :

a) navn og adresse på den pågældende producent eller de pågældende producenter

b) interventionsorganets navn og adresse

c) følgende tekniske enkeltheder :

— produktets art (vin, druemost eller koncentreret druemost)
— oplagringssted
— angivelser til identificering af de beholdere, hvori produktet oplagres
— mængde
— farve
— samlet alkoholindhold for vins vedkommende
— virkeligt alkoholindhold for vins vedkommende
— totalsyreindhold i g/l eller milliækvivalenter/l for vins vedkommende
— indhold af flygtig syre i g/l eller milliækvivalenter/l for vins vedkommende
— indhold af svovldioxid i mg/l
— vægtfylde for mosts og koncentreret mosts vedkommende

d) størrelsen af støttebeløbet

e) datoerne vedrørende kontraktens gennemførelse under hensyntagen til bestemmelserne i artikel 9 og 10.

3. Medlemsstaterne kan :

a) med henblik på identificeringen af det pågældende produkt kræve yderligere oplysninger, særlig om

— vinstoksorten
— det område hvor druerne er produceret

b) for så vidt angår hvidvin give afkald på oplysning om indholdet af flygtig syre.

Artikel 5

Idet der ses bort fra oplagringskontrakter, der indgås ifølge artikel 12 i forordning (EØF) nr. 337/79, skal kontrakterne for vin omfatte mindst 100 hl, for most mindst 30 hl og for koncentreret most mindst 10 hl.

Artikel 6

1. For at der der kan indgås kontrakt om et givet produkt, skal dette på tidspunktet for kontraktens indgåelse være uaftappet, og for bordvines vedkommende skal det opfylde de fastsatte betingelser for at kunne tilbydes eller leveres til direkte konsum i overensstemmelse med artikel 51 i forordning (EØF) nr. 337/79.

2. Bordvine skal, med undtagelse af bordvine af type R III, A II og A III, udvise et virkeligt alkoholindhold på mindst 10 % vol.

Uden at det berører strengere betingelser, som medlemsstaterne kan fastsætte for produkter, der oplagres på deres område, kan der hvert år, afhængigt af høstens kvalitet, fastsættes strengere betingelser med hensyn til kvaliteten af bordvin, der er genstand for en oplagringskontrakt.

3. Druemost skal have et naturligt alkoholindhold, der er lig med eller højere end det naturlige minimumsindhold af alkohol, der er fastsat for den vinavlszone, hvorfra den kommer.

4. Anmodningen om indgåelse af en kontrakt skal være ledsaget af en analyserapport, der ikke er over en måned gammel. Denne rapport skal mindst indeholde de i artikel 4, stk. 2, litra c), nævnte oplysninger.

5. Der kan ikke indgås kontrakt for en bordvin inden datoen for den pågældende vins første omstikning.

6. Såfremt stk. 2, andet afsnit, finder anvendelse, fastsættes de i samme afsnit omhandlede betingelser efter den i artikel 67 i forordning (EØF) nr. 337/79 fastsatte fremgangsmåde.

7. En bordvin, der er genstand for en oplagringskontrakt, kan ikke senere anerkendes som kvbd.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne træffer alle foranstaltninger for at sikre den nødvendige kontrol, særlig for at muliggøre efterprøvning af identiteten af det produkt, kontrakten vedrører, og for at skabe sikkerhed for, at mængden af det oplagrede produkt svarer til de i kontrakten givne oplysninger.

2. Producenterne har pligt til til enhver tid at tillade den i stk. 1 nævnte kontrol.

Artikel 8

Der kan ikke indgås kontrakt for en periode, der begynder forud for dagen for indgåelsen af kontrakten.

Artikel 9

Med undtagelse af kontrakter, der er indgået under anvendelse af artikel 12 i forordning (EØF) nr. 337/79, skal kontrakterne for bordvin indeholde en klausul om, at interventionsorganerne kan indstille udbetalingen af støtte og ophæve producenternes tilsvarende forpligtelser for samtlige eller en del af de oplagrede mængder, såfremt den i artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede situation foreligger.

Beslutningen om at indstille udbetalingen af støtte og ophæve producenternes tilsvarende forpligtelser vedtages efter fremgangsmåden i artikel 67 i forordning (EØF) nr. 337/79.

Artikel 10

1. I tilfælde af en mærkbar kvalitetsforringelse af det i kontrakten omhandlede produkt inden for kontraktens gyldighedsperiode giver producenten straks interventionsorganet meddelelse herom. Meddelelsen vedlægges en analyserapport, der dokumenterer forringelsen.

2. Såfremt det ved en kontrol, der foretages af interventionsorganet eller af ethvert andet kontrolorgan, konstateres, at et produkt, for hvilket der er indgået en kontrakt, i kontraktens gyldighedsperiode har undergået er mærkbar kvalitetsforringelse, giver interventionsorganet straks producenten meddelelse herom.

Meddelelsen vedlægges en analyserapport, der dokumenterer forringelsen.

3. Interventionsorganet kan som følge af de i stk. 1 og 2 omhandlede forhold beslutte at ophæve kontrakten før dens udløb. Med dette formål for øje kan det foreskrive, at de nævnte forhold efterprøves.

Artikel 11

Det for hele Fællesskabet gældende støttebeløb for oplagring af produkter fastsættes pr. dag og pr. hektoliter således :

a) for bordvine af typerne R I, R II, R III og A I og for bordvine, der står i nær økonomisk forbindelse med sådanne typer bordvine, til 0,0096 ECU

b) for bordvine af typerne A II og A III og for bordvine, der står i nær økonomisk forbindelse med sådanne typer bordvine, til 0,0141 ECU

c) for druemost med en massefylde på under 1,24 ved 20° C, som er

   — fremstillet af druer fra andre vinstoksorter end af typen Sylvaner, Müller-Thurgau eller Riesling, til 0,0115 ECU

   — fremstillet af druer fra vinstoksorter af typen Sylvaner, Müller-Thurgau eller Riesling, til 0,0169 ECU

d) for koncentreret druemost med en massefylde på 1,24 eller derover ved 20° C, som er

   — fremstillet ved koncentrering af den i litra c), første led, omhandlede druemost, til 0,0383 ECU

   — fremstillet ved koncentrering af den i litra c), andet led, omhandlede druemost, til 0,0423 ECU.

Artikel 12

I begyndelsen af vinproduktionsåret kan der gives adgang til opsigelse af de indgåede kontrakter om langfristet oplagring af koncentreret druemost for de producenter, der har brug for disse produkter til tilsætning med henblik på forhøjelse af alkoholindholdet i den høstede vin.

Artikel 13

1. Interventionsorganet udbetaler støttebeløbet

a) med hensyn til kortfristede kontrakter senest fire uger efter dagen for kontraktens udløb

b) med hensyn til langfristede kontrakter i tre rater, der hver udbetales senest fire uger efter den sidste dag i hvert kvartal.

Som kvartaler regnes perioder på tre måneder efter dagen for kontraktens ikrafttræden. Det beløb, der skal udbetales, er det, som skyldes for det forløbne kvartal.

2. I de i artikel 10, stk. 3, og artikel 12 omhandlede tilfælde beregnes støtten i forhold til kontraktens faktiske løbetid. Støtten udbetales senest fire uger efter dagen for kontraktens ophør.

Artikel 14

I kontraktens gyldighedsperiode

a) må producenten hverken udbyde det produkt, for hvilket der er indgået kontrakt, til salg, sælge det eller på nogen anden måde bringe det i handelen

b) de produkter, for hvilke der er indgået kontrakt, må kun underkastes de behandlinger eller ønologiske processer, som er nødvendige for produkternes korrekte opbevaring

c) de produkter, for hvilke der er indgået kontrakt, må ikke aftappes i beholdere, der rummer mindre end 50 liter.

Artikel 15

Producenten underretter på forhånd interventionsorganet om enhver ændring, der indtræder i kontraktens gyldighedsperiode, og som vedrører

a) stedet for oplagringen, eller

b) arten af de beholdere, i hvilke produkterne oplagres, såfremt denne ændring medfører en ændring af disse beholderes antal.

Artikel 16

1. Bortset fra tilfælde af force majeure betales der ikke støtte, såfremt producenten ikke opfylder de forpligtelser, der påhviler ham ifølge kontrakten.

2. I tilfælde af force majeure fastsætter interventionsorganet de foranstaltninger, som det anser for nødvendige under hensyn til de påberåbte omstændigheder.

3. Interventionsorganerne underretter Kommissionen om, hvilke foranstaltninger de har truffet i anledning af anmodninger om anvendelse af force majeureklausulen.

Artikel 17

Såfremt betingelserne for indgåelse af kontrakter for bordvin stadig er opfyldt ved udløbet af kontraktens gyldighedsperiode, såvel med hensyn til prissituationen, jf. dog artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 337/79, som med hensyn til kravene i denne forordning, kan

— der indgås en ny kontrakt for den pågældende bordvin

— interventionsorganerne efter anmodning fra producenten erklære den gamle kontrakt for gyldig for den nye periode, idet angivelserne i kontrakten samtidig tilpasses.

Artikel 18

1. Hver medlemsstat udpeger et interventionsorgan, der er beføjet til at iværksætte de i artikel 7, 8, 9 og 12 i forordning (EØF) nr. 337/79 samt i nærværende forordning fastsatte foranstaltninger.

2. Den underretter straks Kommissionen om dette organs navn og adresse.

3. De medlemsstater, i hvilke der indgås kontrakter, meddeler senest den 10. i hver måned Kommissionen følgende oplysninger vedrørende den foregående måned :

a) de produktmængder, for hvilke der er indgået kontrakt ved den pågældende måneds begyndelse

b) de produktmængder, for hvilke der indgås kontrakt eller for hvilke kontrakten udløber i den pågældende måned

c) de produktmængder, for hvilke der er indgået kontrakt ved den pågældende måneds udgang.

Artikel 19

Forordning (EØF) nr. 2015/76 ophæves.

Artikel 20

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Artikel 5 anvendes fra den 16. september 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. november 1979.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand